



SPECIFICATION FOR

PREPARATION OF PREVENTIVE MAINTENANCE INSTRUCTIONS

(BILINGUAL)

(Supersedes D-01-100-204/SF-000 dated 1991-04-01)

SPÉCIFICATION

PRÉPARATION D'INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE PRÉVENTIVE

(BILINGUE)

(Remplace la D-01-100-204/SF-000 de 1991-04-01)



NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical authority and does not contain controlled goods. Disclosure notices and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

AVIS

Cette documentation a été révisée par l'autorité technique et ne contient pas des marchandises contrôlées. Les avis de divulgation et les instructions de manutention reçues originalement doivent continuer de s'appliquer.



SPECIFICATION FOR

PREPARATION OF PREVENTIVE MAINTENANCE INSTRUCTIONS

(BILINGUAL)

(Supersedes D-01-100-204/SF-000 dated 1991-04-01)

SPÉCIFICATION

PRÉPARATION D'INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE PRÉVENTIVE

(BILINGUE)

(Remplace la D-01-100-204/SF-000 de 1991-04-01)

**Issued on Authority of the Chief of the Defence Staff
Publiée avec l'autorisation du Chef d'état-major de la Défense**

**OPI: DMAPS 5
BPR : DPASM 5**

2000-10-31

Canada

LIST OF EFFECTIVE PAGES**ÉTAT DES PAGES EN VIGUEUR**

Insert latest changed pages; and dispose of superseded pages in accordance with applicable orders.

Insérer les pages les plus récemment modifiées et se défaire de celles qu'elles remplacent conformément aux instructions applicables.

NOTE

The portion of the text affected by the latest changes is indicated by a black vertical line in the margin of the page. Changes to illustrations are indicated by miniature pointing hands or black vertical lines.

NOTA

La partie du texte touchée par le plus récent modificatif est indiquée par une ligne verticale noire dans la marge de la page. Les modifications aux illustrations sont indiquées par des mains miniatures à l'index pointé ou des lignes verticales noires.

Dates of issue for original and changed pages are:

Les dates de publication des pages originales et modifiées sont :

Original.....	0	2000-10-31
Ch/Mod	1	
Ch/Mod	2	

Ch/Mod.....	3
Ch/Mod.....	4
Ch/Mod.....	5

Zero in Change No. column indicates an original page. Total number of pages in this publication is 22 consisting of the following:

Un zéro dans la colonne Numéro de modificatif indique une page originale. La présente publication comprend 22 pages réparties de la façon suivante :

Page No./Numéro de page	Change No./ Numéro de modificatif
Title/Titre	0
A	0
i/ii to/à iii/iv	0
1-1/1-2	0

Page No./Numéro de page	Change No./ Numéro de modificatif
2-1/2-2	0
3-1-1 to/à 3-1-2	0
3-2-1 to/à 3-2-9/3-2-10	0

Contact Officer: DMAPS 5-5

Personne responsable : DPASM 5-5

© 2000 DND/MDN Canada

NOTES TO USERS

1. This specification is intended for general use and therefore covers only the broad requirements for the preparation of Installation Instructions. DND OPIs may prepare additional specifications to meet special requirements.
2. Director Quality Assurance 7 (DQA-7) is the Life Cycle Quality Manager – Subject Matter Expert (LCQM-SME) representing DQA, through whom services and specialist assistance pertaining to the production or acquisition of technical publications (CFTOs) can be obtained.
3. Where publications are prepared by a contractor, the Department will be represented by the LCQM-SME as designated in the contract.
4. Changes to this specification are to be reviewed by DQA 9-4, as an OCI, to ensure that the integrity of the publishing requirements is not compromised.
5. All correspondence relating to this specification shall be referred to the LCQM-SME unless otherwise stipulated in the contract.

AVIS AUX USAGERS

1. Étant donné son caractère général, la présente spécification n'énonce que les règles de rédaction communes à toutes les instructions de maintenance préventive. Les BPR du ministère de la Défense nationale peuvent rédiger des spécifications supplémentaires pour répondre à des besoins particuliers.
2. Le Directeur – Assurance de la qualité 7 (DAQ) est le gestionnaire de la qualité du cycle de vie du matériel – expert en la matière (GQCVM-EM) qui représente le DAQ et c'est à cette personne qu'il convient de s'adresser pour obtenir des services et une aide spécialisée en matière de production et d'acquisition de publications techniques (ITFC).
3. Chaque fois que l'entrepreneur doit s'adresser au Ministère pour une question ayant trait à la production d'une publication, il doit communiquer avec le GQCVM-EM indiqué dans le contrat.
4. Les changements apportés à la présente spécification doivent être révisés par le DAQ 9-4, à titre de BC, afin d'assurer l'intégrité des exigences touchant les publications.
5. Sauf indication contraire dans le contrat, adresser toute correspondance relative à la présente spécification au GQCVM-EM.

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
PART 1 – SCOPE	1-1/1-2
Scope.....	1-1/1-2
Intended Use	1-1/1-2
PART 2 – APPLICABLE DOCUMENTS	2-1/2-2
Reference Documents.....	2-1/2-2
Requests for Documents	2-1/2-2
Applicable Documents.....	2-1/2-2
PART 3 – GENERAL INSTRUCTIONS	3-1-1
Section 1 – Requirements.....	3-1-1
General.....	3-1-1
Format	3-1-1
Indexing	3-1-1
Safety Requirements.....	3-1-1
Metric Conversion.....	3-1-1
Section 2 – Content and Arrangement.....	3-2-1
Content and Arrangement	3-2-1

LIST OF FIGURES

FIGURE	TITLE	PAGE
3-2-1	Example of a Preventive Maintenance Schedule	3-2-6
3-2-2	Lubrication Symbols	3-2-8

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
PARTIE 1 – PORTÉE	1-1/1-2
Portée.....	1-1/1-2
Utilisation prévue.....	1-1/1-2
PARTIE 2 – DOCUMENTS PERTINENTS.....	2-1/2-2
Documents de référence.....	2-1/2-2
Demandes de documents	2-1/2-2
Documents pertinents	2-1/2-2
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	3-1-1
Section 1 – Exigences	3-1-1
Généralités.....	3-1-1
Mise en page.....	3-1-1
Indexage	3-1-1
Mesures de sécurité.....	3-1-1
Conversion métrique.....	3-1-1
Section 2 – Contenu et disposition.....	3-2-1
Contenu et disposition	3-2-1

LISTE DES FIGURES

FIGURE	TITRE	PAGE
3-2-1	Exemple de programme de maintenance préventive	3-2-7
3-2-2	Symboles de lubrification	3-2-9/3-2-10

PART 1**SCOPE**

1. **Scope** – This specification states the requirements of the Department of National Defence, hereinafter called the Department, for the preparation of Preventive Maintenance Instructions within the Canadian Forces Technical Order (CFTO) system.

2. **Intended Use** – The information contained herein is intended to be used in conjunction with other relevant specifications, by the Department and civilian contractors to prepare Preventive Maintenance Instructions. These instructions shall contain all the necessary information to permit servicing and periodic maintenance of the specified equipment.

PARTIE 1**PORTÉE**

1. **Portée** – La présente spécification établit les exigences du ministère de la Défense nationale, ci-après appelé le Ministère, relativement à la préparation des instructions de maintenance préventive incluses dans les instructions techniques des Forces canadiennes (ITFC).

2. **Utilisation prévue** – L'information contenue dans le présent document est prévue pour être utilisée, conjointement avec d'autres spécifications pertinentes, par le personnel du Ministère et par des entrepreneurs civils pour la préparation d'instructions de maintenance préventive. Les instructions doivent donner tous les renseignements nécessaires pour permettre l'entretien et la maintenance périodique de l'équipement indiqué.

PART 2**APPLICABLE DOCUMENTS**

1. **Reference Documents** – When preparing a technical manuscript, by DND OPI's or contractor, refer to C-01-100-100/AG-006, Specification for Writing, Format and Production of Technical Publications.

2. **Requests for Documents** – Copies of documents necessary for contractors to produce Installation Instructions shall be obtained in accordance with procedures specified in the contract. Documents required by contractors to prepare tenders or bids should be requested through the agency which issues the invitation to tender, normally Public Works and Government Services Canada (PWGSC), Ottawa, Ontario, K1A 0S5. Standard commercial reference documents will not be provided to contractors. Department personnel, however, may obtain all reference documents through normal publication channels defined in A-LM-181-001/JS-001 (CFP 181), Standard Supply Instructions.

3. **Applicable Documents** – The following documents are applicable to this specification to the extent specified herein:

- a. A-AD-100-100/AG-000, National Defence Publishing – Policy and Administration Procedures;
- b. C-01-100-100/AG-005, Acceptance of Commercial and Foreign Government Publications as Adopted Publications;
- c. C-01-100-100/AG-006, Specification for Writing, Format and Production of Technical Publications; and
- d. D-01-000-100/SF-000, Specification for Procurement of Publishing Services and Published Works.

PARTIE 2**DOCUMENTS PERTINENTS**

1. **Documents de référence** – Lors de la préparation du manuscrit d'une publication technique par un BPR du MDN ou par un entrepreneur, se reporter à la C-01-100-100/AG-006, Norme de rédaction, mise en page et production de publications techniques.

2. **Demandes de documents** – L'entrepreneur doit se procurer une copie des documents nécessaires à la rédaction d'instructions de maintenance préventive conformément à la marche à suivre spécifiée dans le contrat. Les documents nécessaires aux entrepreneurs pour la préparation de soumissions ou d'offres devraient être obtenus de l'organisme publiant l'appel d'offres, normalement Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), Ottawa, Ontario, K1A 0S5. Les documents de référence commerciaux standard ne sont pas fournis aux entrepreneurs. Le personnel du Ministère peut toutefois obtenir tous les documents de référence par les voies normales de distribution des publications définies dans la A-LM-181-001/JS-001 (CFP 181), Directives d'approvisionnement.

3. **Documents pertinents** – Les documents ci-après font partie de la présente spécification dans la mesure indiquée :

- a. A-AD-100-100/AG-000, Politiques et modalités administratives régissant les publications de la Défense Nationale;
- b. C-01-100-100/AG-005, Acceptation de publications provenant du commerce et des gouvernements étrangers comme publications adoptées;
- c. C-01-100-100/AG-006, Norme de rédaction, mise en page et production de publications techniques; et
- d. D-01-000-100/SF-000, Spécification pour approvisionnement en services de publication et travaux publiés.

PART 3**GENERAL INSTRUCTIONS****SECTION 1****REQUIREMENTS**

1. **General** – Preventive Maintenance Instructions prepared in accordance with this specification shall contain a description of the equipment in sufficient detail to permit servicing of the equipment. Servicing includes cleaning, lubricating, replenishment of consumables and inspections necessary to ensure the continued safe operation of the equipment.

2. **Format** – The general format of the instructions shall be in accordance with C-01-100-100/AG-006, Specification for Writing, Format and Production of Technical Publications. Department personnel shall consult A-AD-100-100/AG-000, National Defence Publishing – Policy and Administration Procedures, to obtain information concerning the submission of manuscripts to DQA-7.

3. **Indexing** – Equipment descriptions shall be indexed under the "C" Program of the NDID system. Code fields two, three and four shall be the Equipment Registration Number (ERN). The data item identifier "ML" shall be used in code field five. The three digits of code field six shall be used for sequential numbering of the instructions, that is 001, 002, 003, etc.

4. **Safety Requirements** – Any hazard or danger associated with installation of a part or equipment, or any safety or precautionary measure to be observed, shall be brought to the attention of all personnel concerned. DANGER, WARNING, CAUTION, NOTE or EXAMPLE, as defined in C-01-100-100/AG-006, shall be inserted in the appropriate place in the instruction.

5. **Metric Conversion** – Conversion to the metric system by the Department shall be in accordance with Canadian Government policies, specifications and standards. Metric units are to take precedence in all new publications. Units other than metric are to be presented only where necessary for

PARTIE 3**INSTRUCTIONS GÉNÉRALES****SECTION 1****EXIGENCES**

1. **Généralités** – Les instructions de maintenance préventive rédigées conformément à la présente spécification doivent contenir une description suffisamment détaillée de l'équipement pour en permettre l'entretien. L'entretien comprend le nettoyage, le graissage, le remplissage des produits consommables et les inspections nécessaires afin de s'assurer du bon état de marche sécuritaire de l'équipement.

2. **Mise en page** – La mise en page général des instructions doit être conforme à la C-01-100-100/AG-006, Norme de rédaction, mise en page et production de publications techniques. Le personnel du Ministère doit consulter la A-AD-100-100/AG-000, Politiques et modalités administratives régissant les publications de la Défense Nationale, afin d'obtenir l'information relative à la soumission de manuscrits au DAQ-7.

3. **Indexage** – Les descriptions de l'équipement doivent être indexées conformément au programme « C » du système IDDN. Les tranches de code deux, trois et quatre sont formées du numéro d'immatriculation du matériel (NIM). L'indice de matière « ML » doit figurer dans la tranche de code cinq. Les trois chiffres de la tranche de code six servent à la numérotation séquentielle des instructions, soit 001, 002, 003, etc.

4. **Mesures de sécurité** – Tout risque ou danger lié à la pose d'une pièce ou d'un équipement ou toute mesure de sécurité ou de précaution devant être observée doit être porté à l'attention de tout le personnel concerné. Les avis DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION, NOTA et EXEMPLE, définis dans la C-01-100-100/AG-006, doivent être insérés aux endroits appropriés dans la publication.

5. **Conversion métrique** – La conversion au système métrique au sein du Ministère doit suivre les politiques, spécifications et normes du gouvernement canadien. Les unités métriques ont préséance dans toutes les nouvelles publications. Les unités autres que celles du système métrique ne doivent être

clarity, where other national systems of unit's conflict or where equipments built to other systems of measurement would be too costly to convert.

utilisées que lorsqu'elles sont nécessaires à la clarté, lorsqu'elles entrent en conflit avec d'autres systèmes d'unités nationaux ou lorsqu'il serait trop coûteux de convertir un matériel construit selon un autre système de mesure.

SECTION 2

CONTENT AND ARRANGEMENT

1. **Content and Arrangement** – Preventive Maintenance Instructions shall contain the following parts in the order shown:

NOTE

The preventive maintenance functions described in the following parts shall be presented individually in a manner to facilitate the makeup of the work unit cards.

- a. **PART 1 – Introduction** – This part shall explain the purpose and scope of the Installation Instructions and shall state the name and model of the equipment to which it applies. Illustrations, as required, shall be included.
- b. **PART 2 – General Description** – This part shall contain a general description and illustrations of the equipment only in sufficient detail to facilitate servicing as follows:
 - (1) Danger areas and hazards such as engine intakes, exhausts, area swept by guns and rockets, radio frequency radiation, etc., shall be illustrated.
 - (2) Permissible walkways shall be illustrated.
 - (3) Access and inspection openings, required for servicing, shall be illustrated.
- c. **PART 3 – Preventive Maintenance Schedule** – This part shall contain a complete schedule of all required preventive maintenance actions, arranged in tabular form as shown in Figure 3-2-1. The schedule shall contain the following columns:

SECTION 2

CONTENU ET DISPOSITION

1. **Contenu et disposition** – Les instructions de maintenance préventive doivent contenir les parties suivantes dans l'ordre indiqué :

NOTA

Les tâches de maintenance préventive décrites dans les parties suivantes doivent être présentées individuellement de manière à faciliter l'élaboration des cartes d'unité de travail.

- a. **PARTIE 1 – Introduction** – Cette partie doit expliquer l'objet et la portée des instructions de maintenance préventive et doivent donner le nom et le modèle de l'équipement auquel elles s'appliquent. Inclure les illustrations nécessaires.
- b. **PARTIE 2 – Description générale** – Cette partie doit donner une description générale et des illustrations de l'équipement suffisamment détaillées pour faciliter l'entretien. Elles doivent donc inclure :
 - (1) Les zones dangereuses telles que les orifices d'entrée et de sortie d'air de moteurs, les zones couvertes par des canons ou des roquettes, les zones de rayonnement radioélectrique, etc. doivent être illustrées.
 - (2) Les passages permis doivent être illustrés.
 - (3) Les ouvertures d'accès et d'inspection nécessaires à l'entretien doivent être illustrées.
- c. **PARTIE 3 – Programme de maintenance préventive** – Cette partie doit présenter le programme complet de toutes les tâches de maintenance préventive nécessaires sous forme de tableau, comme l'illustre la figure 3-2-1. Le programme doit comporter les colonnes suivantes :

NOTE

Aids to preventive maintenance management such as inspection card systems will be developed as required from the preventive maintenance schedule.

- (1) **Item Number Column** – The item number column shall provide a sequential numeric index of actions starting with the number 1 for each group, assembly, sub-assembly or component.
- (2) **Action Column** – The action column shall be a list of all preventive maintenance functions arranged in groups, by part or component, accordance with the group assembly breakdown under the following part headings:
 - (a) cleaning,
 - (b) replenishment,
 - (c) inspection,
 - (d) performance testing, and
 - (e) replacement.
- (3) **Reference Column** – The reference column shall contain a CFTO reference (precise chapter, paragraph, table, etc.) for the function required.
- (4) **When Work is to be Performed Column** – When work is to be performed column shall show the frequency at which each function is to be performed, i.e., by hours of operation of the equipment, or by calendar time, or by mission and zone of operation, as applicable.
- (5) **Remarks Column** – The remarks column shall state any special equipment, facility, personnel qualification or safety precaution required.

NOTA

Des systèmes tels que les systèmes de cartes d'inspection, destinés à aider à la gestion de la maintenance préventive, seront au besoin mis au point pour le programme de maintenance préventive.

- (1) **Colonne Numéro d'article** – La colonne Numéro d'article contient le numéro d'indice séquentiel des tâches, en commençant par le numéro 1, pour chaque groupe, ensemble, sous-ensemble ou composant.
- (2) **Colonne Tâche** – La colonne Tâche donne la liste de toutes les tâches de maintenance préventive rassemblées par groupe, par pièce ou par élément, conformément à la structure du groupe, sous les rubriques suivantes :
 - (a) nettoyage,
 - (b) remplissage,
 - (c) inspection,
 - (d) essai des performances, et
 - (e) remplacement.
- (3) **Colonne Référence** – La colonne Référence contient les renvois aux ITFC (préciser le chapitre, le paragraphe, le tableau, etc.) de la tâche.
- (4) **Colonne Fréquence de la tâche** – La colonne Fréquence de la tâche doit indiquer la fréquence à laquelle chaque tâche doit être exécutée, c.-à-d. par nombre d'heures de fonctionnement de l'équipement, par jours civils ou par mission et zone d'opération, selon le cas.
- (5) **Colonne Remarque** – La colonne Remarque doit indiquer tout équipement, toute installation, toute qualification ou toute mesure de sécurité spéciale nécessaire.

d. **PART 4 – Cleaning** – This part shall contain the following information:

- (1) The precautions necessary in the treatment and disposal of cleaning waste and the responsibility for such disposal, such as in the case of radioactive waste.
- (2) A description of the materials used for cleaning, a description of the equipment and facilities required and, if applicable, the step-by-step procedure for each cleaning operation.
- (3) Cleaning operations, where applicable, would include:
 - (a) general exterior cleaning,
 - (b) cleaning, using solvents,
 - (c) low temperature surface cleaning,
 - (d) removal of corrosion deposits,
 - (e) polishing and waxing, and
 - (f) upholstery and fabric covered surface cleaning.

e. **PART 5 – Replenishment of Consumables** – This part shall contain the following:

- (1) **Section 1 – Introduction to Replenishment Activity** – This section shall contain general information on replenishment activities and shall state briefly the actions to be taken before commencing or after finishing replenishment tasks. It shall also list the type of replenishment functions required to completely service the equipment.
- (2) **Section 2 – Replenishment Procedures** – This section shall contain step-by-step procedures for the replenishment of consumables. The procedure shall include a list of the test or special equipment or facilities required and any particular safety precautions and limits to be observed. These procedures include:

d. **PARTIE 4 – Nettoyage** – Cette partie doit contenir l'information suivante :

- (1) Les précautions nécessaires lors du traitement et de l'élimination des déchets de nettoyage et la responsabilité de leur élimination, p. ex. dans le cas de déchets radioactifs.
- (2) Une description des produits utilisés pour le nettoyage, une description de l'équipement et des installations nécessaires et, le cas échéant, la marche à suivre pour chaque tâche de nettoyage.
- (3) Les tâches de nettoyage peuvent comprendre :
 - (a) nettoyage extérieur général,
 - (b) nettoyage à l'aide de solvants,
 - (c) nettoyage de surface à basse température,
 - (d) élimination des dépôts de corrosion,
 - (e) polissage et cirage, et
 - (f) nettoyage des articles rembourrés et recouverts de tissu.

e. **PARTIE 5 – Remplacement des matières consommables** – Cette partie doit contenir ce qui suit :

- (1) **Section 1 – Introduction aux opérations de remplissage** – Cette section doit contenir les renseignements généraux relatifs au remplissage et doit décrire brièvement les opérations devant être effectuées avant de commencer ou après avoir terminé le remplissage. Elle doit également indiquer les types de tâches de remplissage nécessaires afin d'effectuer l'entretien complet de l'équipement.
- (2) **Section 2 – Marche à suivre pour le remplissage** – Cette section doit donner la marche à suivre pour le remplissage des matières consommables. La marche à suivre doit inclure la liste du matériel d'essai ou spécial ou des installations spéciales nécessaires ainsi que toute précaution et limite à respecter. La marche à suivre comprend :

- | | |
|--|--|
| <p>(a) fuelling and defuelling,</p> <p>(b) lubricant replenishment,</p> <p>(c) replenishment of gases,</p> <p>(d) hydraulic fluid replenishment,</p> <p>(e) water replenishment,</p> <p>(f) replacement of recording media, and</p> <p>(g) replenishment of ammunition, bombs, rockets, etc.</p> | <p>(a) l'avitaillement et la reprise de carburant,</p> <p>(b) le remplissage des lubrifiants,</p> <p>(c) la recharge des gaz,</p> <p>(d) le remplissage du liquide hydraulique,</p> <p>(e) le remplissage de l'eau,</p> <p>(f) le remplacement des supports d'enregistrement, et</p> <p>(g) le réapprovisionnement en munitions, bombes, roquettes, etc.</p> |
|--|--|
-
- | | |
|--|---|
| <p>(3) Section 3 – Replenishment and Drain Point Location Chart – This section shall contain a chart showing all replenishment and drain points in the equipment. The chart shall show the type of coupling or fitting used. Each coupling or fitting shall be properly labelled and drawings shall be provided for all non-standard connections. A tabular list shall also be provided showing purpose of connecting points with connector descriptions, specifications or manufacturer's name and NATO Stock Number. Equipment replenishment and precaution markings shall be as specified in established military standards.</p> | <p>(3) Section 3 – Carte des points de remplissage et de vidange – Cette section doit comprendre une carte illustrant tous les points de remplissage et de vidange de l'équipement. La carte doit montrer le type de raccord ou d'adaptateur utilisé. Chaque raccord ou adaptateur doit être correctement étiqueté et les raccords non standard doivent être illustrés par des dessins. Un tableau doit donner la fonction de chaque point de raccordement y compris la description, les spécifications ou le nom du fabricant et le numéro de nomenclature de l'OTAN des raccords. Les marquages relatifs au remplissage de l'équipement et aux précautions doivent être conformes aux normes militaires.</p> |
|--|---|
-
- | | |
|--|---|
| <p>(4) Section 4 – List of Consumable Materials – A list of consumable materials shall be provided. Acceptable and emergency materials, where applicable, shall be included. The minimum information included shall be nomenclature or manufacturer's part number. NATO Stock Number and any descriptive characteristic such as over-size, etc.</p> | <p>(4) Section 4 – Liste des matières consommables – Une liste des matières consommables doit être fournie. Cette liste doit indiquer les matières acceptables et, le cas échéant, les matières de remplacement d'urgence. Les renseignements fournis doivent comprendre au moins la nomenclature ou le numéro de pièce du fabricant, le numéro de nomenclature de l'OTAN et toute caractéristique descriptive telle que le surdimensionnement, etc.</p> |
|--|---|
-
- | | |
|---|--|
| <p>(5) Section 5 – Capacity of Systems – This section shall contain a tabular listing of the capacity of tanks and reservoirs, as well as complete systems</p> | <p>(5) Section 5 – Capacité des systèmes – Cette section doit contenir un tableau donnant la liste des réservoirs et de leur capacité ainsi que celle de l'ensemble</p> |
|---|--|

within the equipment. Included shall be total volume, air space, where applicable, and usable volumes.

- (6) **Section 6 – Lubrication Charts and Symbols** – This section shall contain lubrication charts showing all items requiring lubrication. Illustrations identifying applicable points in the equipment requiring lubrication shall be provided and the method of application by symbols shall be shown (see Figure 3-2-2). This section shall also include a table of specifications showing NATO Stock Number, specification or manufacturer's part number and a brief description of lubricants. Any necessary explanation for the use of charts and tables shall be included.

- f. **PART 6 – Inspections** – This part shall contain the procedures, precautions and equipment required for conducting inspections. Each inspection shall be designated to certify the correctness or accuracy of a specified condition so as to ensure continued safe operation of the equipment. Inspections include such actions as checking fuel levels, hydraulic levels, electrical meter readings, gauge pressures, oxygen content, cleanliness and functional checks of associated indicators. Where possible, this part should be subdivided by trades and should be sorted sequentially by group/assembly, function or logic. Minimum information required in this listing shall be nomenclature, specification or manufacturer's name.

des systèmes composant l'équipement. Ces renseignements doivent comprendre le volume total et, s'il y a lieu, l'espace libre ainsi que les volumes utiles.

- (6) **Section 6 – Graphiques et symboles de lubrification** – Cette section doit contenir les graphiques de lubrification illustrant tous les articles devant être graissés. Des illustrations doivent montrer les points de l'équipement qui doivent être graissés, la méthode d'application étant indiquée au moyen des symboles illustrés à la figure 3-2-2. Cette section doit également comprendre un tableau des spécifications donnant le numéro de nomenclature de l'OTAN, la spécification ou le numéro de pièce du fabricant ainsi qu'une brève description des lubrifiants. Inclure également toute explication nécessaire pour l'utilisation des graphiques et des tableaux.

- f. **PARTIE 6 – Inspections** – Cette partie doit contenir la marche à suivre, les précautions et le matériel nécessaires pour les inspections. Chaque inspection doit être conçue afin de vérifier l'existence d'une condition ou son exactitude de manière à s'assurer que l'équipement est en bon état de marche et sécuritaire. Les inspections comprennent la vérification des niveaux de carburant, de liquide hydraulique, des indicateurs électriques, de la pression aux manomètres, du niveau d'oxygène, de la propreté ainsi que les essais de fonctionnement des indicateurs appropriés. Dans la mesure du possible, diviser cette partie en fonction des domaines, puis trier séquentiellement les entrées par groupe/ensemble, par fonction ou de façon logique. Cette liste doit comprendre au moins la nomenclature, la spécification ou le nom du fabricant.

Preventive Maintenance Schedule for Equipment										
Item	Action	Reference	When Work is to be Performed						Remarks	
			Before OP	After OP	Monthly	Every 6 months	Annual	Before Storage		After Storage
	Engine Group Cleaning	CFTO								
1	Carburetor Air Filter	Para			X					
2	Spark Plugs				X					
3	Fuel Filter					X				
	Replenishment									
4	Linkage Greasing	Chart				X				
5	Change Engine Oil	Para			X					
	Inspection									
6	Connectors						X			
7	Hydraulic Fluid Level		X	X				X		
8	Check Oil Level		X	X				X		
	Performance Testing									
9	Power OP		X							
10	Vibration				X					
	Replacement									
11	Coil				X					High voltage
12	Engine						X			Engine Test Bed
13	Seals						X			Special Tools

Figure 3-2-1 Example of a Preventive Maintenance Schedule

Programme de maintenance préventive pour l'équipement										
Article	Tâche	Référence	Fréquence de la tâche						Remarques	
			Avant util.	Après util.	Mensuelle	Aux 6 mois	Annuelle	Avant Entrep.		Après entrep.
	Nettoyage du groupe moteur	ITFC.....								
1	Filtre à air du carburateur	Paragr.....			X					
2	Bougie d'allumage				X					
3	Filtre carburant					X				
	Remplissage									
4	Graissage de la tringlerie	Carte.....				X				
5	Changement de l'huile moteur	Paragr.....			X					
	Inspection									
6	Raccords						X			
7	Niveau de liquide hydraulique		X	X				X		
8	Vérifier le niveau d'huile		X	X				X		
	Essai de performance									
9	Fonctionnement		X							
10	Vibration				X					
	Remplacement									
11	Bobine				X					Haute tension
12	Moteur						X			Banc d'essai moteur
13	Joint d'étanchéité						X			Outils spéciaux

Figure 3-2-1 Exemple de programme de maintenance préventive

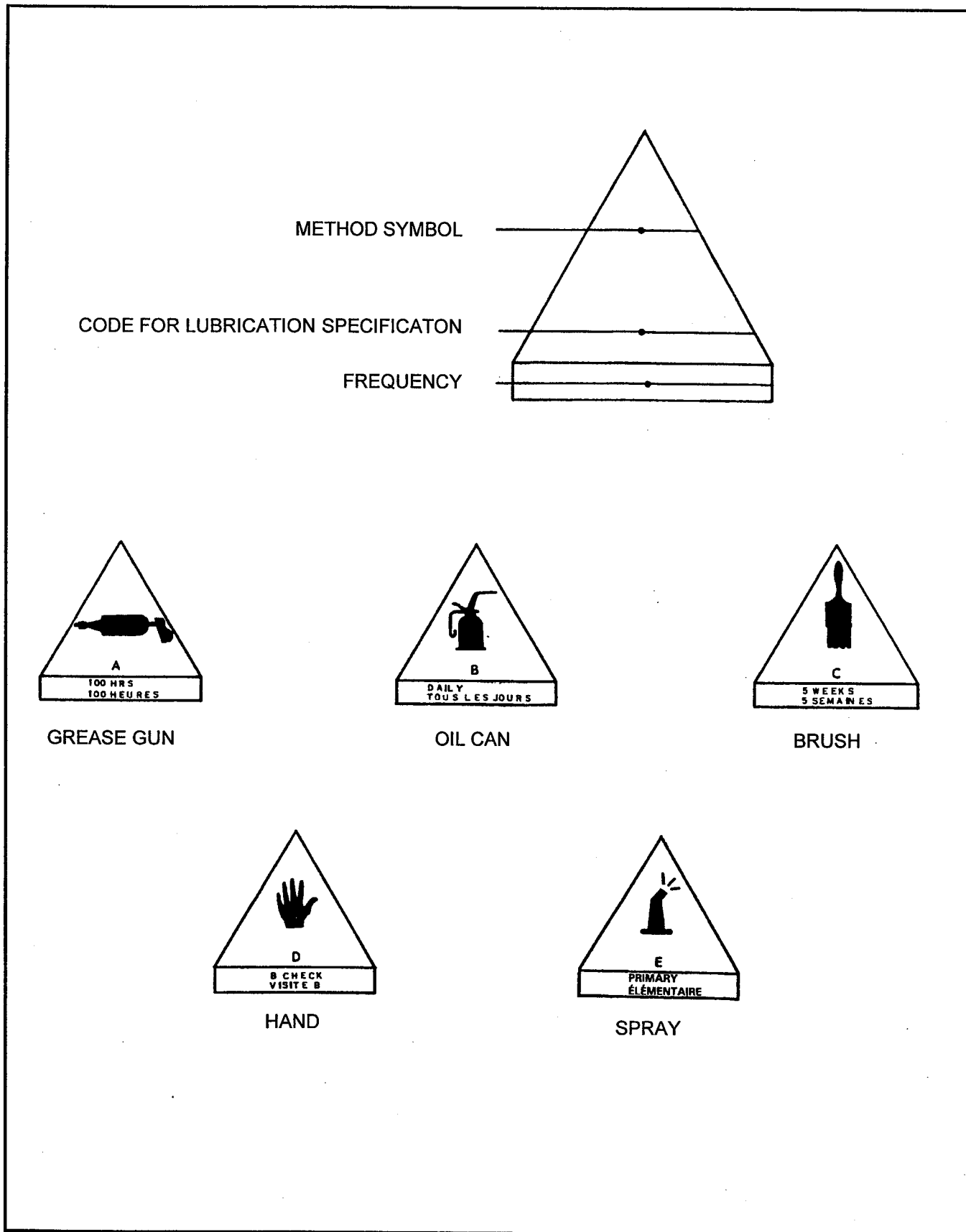


Figure 3-2-2 Lubrication Symbols

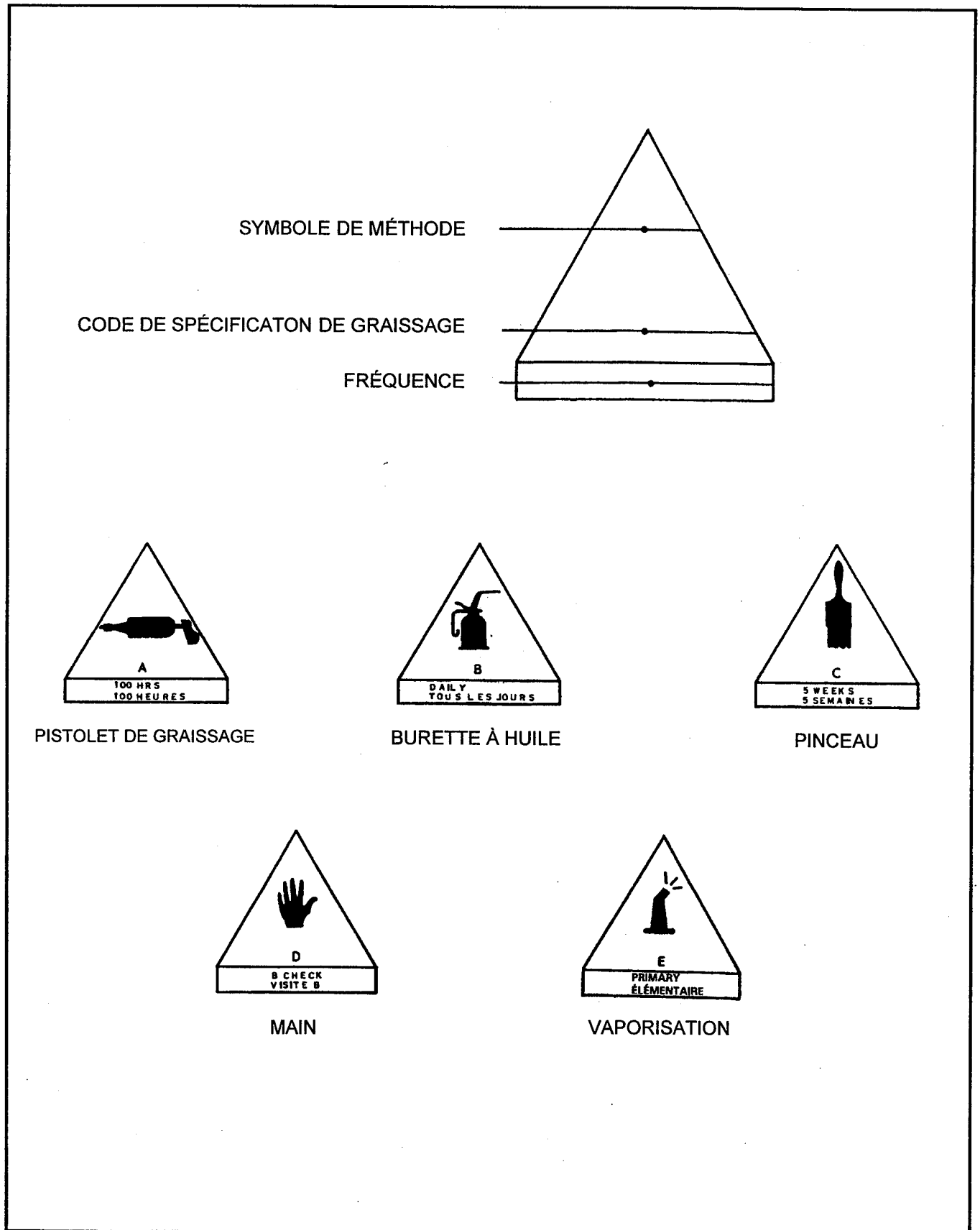


Figure 3-2-2 Symboles de lubrification

